

**Rekabet Kurumu Başkanlığından,**

**REKABET KURULU KARARI**

**Dosya Sayısı** : 2018-5-5 (Devralma)  
**Karar Sayısı** : 18-06/98-51  
**Karar Tarihi** : 20.02.2018

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Prof. Dr. Ömer TORLAK  
**Üyeler** : Arslan NARİN (İkinci Başkan), Adem BİRCAN  
Şükran KODALAK, Mehmet AYAN

**B. RAPORTÖRLER:** Erdem AKTEKİN, Esra KÜÇÜKİKİZ Furkan BAŞTÜRK

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN** : Marubeni Itochu Steel Inc. ve Sumitomo Corporation  
Temsilcileri: Av. Mehmet Toğan TURAN,  
Av. Deniz İŞLEKEL YÜCEL  
Orjin Maslak, Eski Büyükdere Cad. No:27 K:11 Maslak/İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU:** Hiroshima Steel Center Co. Ltd'nin hisselerinin %50'sinin Summit Steel Co. Ltd. aracılığıyla Sumitomo Corporation tarafından devralınması ve böylece Hiroshima Steel Center Co. Ltd.'nin Marubeni Itochu Steel Inc. ve Sumitomo Corporation'ın ortak kontrolüne geçmesine izin verilmesi talebi.
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Rekabet Kurumu kayıtlarına 29.01.2018 tarih ve 922 sayı ile giren bildirim üzerine düzenlenen 14.02.2018 tarih ve 2018-5-5/Öİ sayılı Devralma Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda özetle, söz konusu devralma işlemine izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

- (4) İlgili başvuruda, halihazırda Marubeni Itochu Steel Inc.'nin (MISI) %100 iştiraki konumunda olan Japonya'da kurulu Hiroshima Steel Center Co. Ltd.'nin (HIROSHIMA STEEL) hisselerinin %50'sinin Summit Steel Co. Ltd. (SUMMIT) aracılığıyla Sumitomo Corporation (SUMITOMO) tarafından devralınmasına ve böylece HIROSHIMA STEEL'in MISI ve SUMITOMO'nun ortak kontrolüne geçmesine izin verilmesi talep edilmiştir.
- (5) Bildirim Formunda, SUMMIT ve HIROSHIMA STEEL arasında 11 Aralık 2017 tarihinde imzalanan "Şirket Bölünmesi Sözleşmesi" uyarınca SUMMIT'in Japonya'nın Chugoku bölgesindeki çelik kaplama işletmesini kısmi şirket bölünmesi ile HIROSHIMA STEEL'e devredeceği ve bu işlem karşılığında HIROSHIMA STEEL'in ihraç edilen hisselerinin %50'sini devralacağı belirtilmiştir. Bunun yanı sıra yine 11 Aralık 2017 tarihinde SUMMIT ile SUMITOMO arasında imzalanan "Hisse Devir Sözleşmesi" uyarınca SUMMIT'in HIROSHIMA STEEL'e ait hisseleri şirket bölünmesinin yürürlük tarihi itibarıyla SUMITOMO'ya veya SUMITOMO'nun %100 iştirakine devredeceği ifade edilmektedir.

- (6) Bildirime konu işlem sonrasında, halihazırda MİSİ'nin %100 iştiraki olan HIROSHIMA STEEL'in hisselerinin %50'si MİSİ'ya, geri kalan %50'si SUMITOMO'ya ait olacaktır. Bildirim Formunda HIROSHIMA STEEL'in işlem sonrasında MİSİ ve SUMITOMO'nun ortak kontrolüne geçeceği ve ana şirketlerden bağımsız olarak Japonya'da çelik levhaların işlenmesi ve dağıtım alanında faaliyet göstereceği ifade edilmektedir. Bu bilgiler doğrultusunda, HIROSHIMA STEEL'in işlem sonrasında ortak girişim olarak faaliyetlerine devam edeceği belirtilmiştir.
- (7) Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in (2010/4 sayılı Tebliğ) 5. maddesinin üçüncü fıkrasında; *"Bağımsız bir iktisadi varlığın tüm işlevlerini kalıcı olarak yerine getirecek bir ortak girişimin oluşturulması, bu maddenin birinci fıkrasının (b) bendi kapsamında bir devralma işlemidir. Bu tür işlemlerde, işlem taraflarının her biri devralan olarak kabul edilir."* hükmüne yer verilmiştir. Anılan Tebliğ'in yukarıda yer verilen maddesine göre ortak girişimler bakımından aranan koşullar; ortak girişim şirketinin kurucu teşebbüsler tarafından "ortak kontrol" altında tutulması ve kurulan şirketin "bağımsız bir iktisadi varlık" niteliği taşımasıdır. Bu çerçevede kurulması planlanan ortak girişim şirketinin söz konusu iki şartı sağlayıp sağlamadığının değerlendirilmesi gerekmektedir.
- (8) Bildirim Formu ve ekinde yer alan "Hissedarlık Sözleşmesi" incelendiğinde, ortak girişim şirketinin yönetim kurulunun altı üyeden oluşacağı, MİSİ ve SUMITOMO'nun her birinin yönetim kuruluna üçer yönetici atama yetkisini haiz olacağı ve yönetim kurulu başkanının MİSİ ve SUMITOMO'nun adayları arasından dönüşümlü olarak atanacağı anlaşılmıştır. Bunun yanı sıra, ortak girişim şirketinin bazı konulardaki yönetim kurulu veya genel kurul kararlarını oybirliği ile alacağı belirtilmiştir. Şirket yönetiminin yapılanma biçimi ve bazı önemli ve stratejik kararlar bakımından tarafların oybirliğinin aranması ortak kontrolün varlığını göstermiştir.
- (9) "Bağımsız bir iktisadi varlık niteliği taşıma" kriteri ile ortak girişimin kurucularından bağımsız olarak ilgili pazarda faaliyetlerini kalıcı olarak sürdürebilen ayrı bir teşebbüs olarak tanımlanıp tanımlanamayacağını tespit etmek amaçlanmaktadır. Bildirim Formunda yer alan bilgilere göre; ortak girişimin günlük işlemlerinin kontrolü için kendi yönetimi olacağı, pazarda bağımsız olarak faaliyet göstermesi için yeterli kaynağa erişebileceği, cirosunun %50'sinden fazlasını üçüncü taraflarla yapacağı işlemlerden elde edeceği ve süresiz olarak faaliyet göstereceği belirtilmektedir.
- (10) Açıklamalar ışığında ortak girişim şirketinin ortak kontrol altında tam işlevsel bir şirket olacağı, dolayısıyla bildirim konu işlemin 2010/4 sayılı Tebliğ'in 5. maddesi çerçevesinde bir devralma olduğu anlaşılmıştır. Tarafların cirolarının 2010/4 sayılı Tebliğ'in 7. maddesinin birinci fıkrasında yer alan ciro eşiklerini aştığı, dolayısıyla işlemin izne tabi olduğu tespit edilmiştir.
- (11) 2010/4 sayılı Tebliğ uyarınca, bildirim konusu işlemde etkilenme ihtimali olan ve taraflardan iki veya daha fazlasının aynı ürün pazarında faaliyette bulunduğu ya da taraflardan en az bir tanesinin bir diğerinin faaliyet gösterdiği herhangi bir ürün pazarının alt veya üst pazarında ticari faaliyette bulunduğu ilgili ürün pazarları etkilenen pazarları oluşturmaktadır.

- (12) İşlem taraflarından SUMITOMO Türkiye’de Sumitomo Corporation Dış Ticaret A.Ş. ve Sumitomo Agro Turkey Tarım İlaçları Sanayi ve Ticaret A.Ş. aracılığıyla faaliyet göstermektedir. Sumitomo Corporation Dış Ticaret A.Ş. Japonya’da imal edilen çelik materyallerin, araba parçalarının, gıdaların, kimyasal ürünlerin ithalatı ile; Sumitomo Agro Turkey Tarım İlaçları Sanayi ve Ticaret A.Ş. ise kimyasal tarım ürünlerinin ve gübrelerin satışı ile işigal etmektedir. Sumitomo Corporation Dış Ticaret A.Ş.’nin metal ürünleri yarı mamuller, yassı ürünler, uzun ürünler, boru ürünler ve paslanmaz ürünlerden oluşmaktadır.
- (13) Marubeni Corporation (MARUBENI) ve Itochu Corporation’ın (ITOCHU) ortak girişimi konumunda olan MISI ise Türkiye cirosunu sıcak haddelenmiş çelik levha, özel paslanmaz çelik, kalay levhaları, çelik borular ve yarı mamullerin satışından elde etmektedir. MARUBENI Türkiye’de inşaat makinelerinin ve forklift makinelerinin satışı; ITOCHU ise otomobil parçaları, ham petrol, petrol ürünleri ve inşaat parçalarının satışı alanlarında faaliyet göstermektedir. Taraflarca kurulacak ortak girişim Japonya’da ince çelik levhaların işlenmesi ve oksijenle kesme merkezleri aracılığıyla dağıtım alanında faaliyet gösterecektir.
- (14) Ortak girişim taraflarından MISI ve SUMITOMO’nun Türkiye’deki faaliyetleri incelendiğinde çelik levhalar, yarı mamuller ve çelik borular alanlarında yatay bir örtüşme olduğu anlaşılmıştır. Bu sebeple, bildirim konu işlemin değerlendirilmesi bakımından kesin bir ilgili ürün pazarı tanımı yapılmaksızın “çelik levhalar”, “yarı mamuller” ve “çelik borular” pazarları işlemden etkilenen pazarlar olarak ele alınmıştır.
- (15) SUMITOMO’nun Türkiye’de çelik levhalar pazarındaki payının %(. . . . .) ve MISI’nın bu pazardaki payının %(. . . . .) civarında olduğu tespit edilmiştir. Öte yandan tarafların yarı mamuller ve çelik borular pazarlarındaki paylarına ilişkin kesin bilgiler mevcut olmamakla birlikte söz konusu pazarlara ilişkin paylarının çelik levhalar pazarı ile büyük ölçüde benzerlik gösterdiği ifade edilmiştir. Dolayısıyla tarafların Türkiye’de her üç pazardaki faaliyetlerinin çok sınırlı düzeyde olduğu ve toplam pazar paylarının %(. . . . .) altında kaldığı anlaşılmıştır. Kaldı ki, ilgili pazarlar birçok yerli ve yabancı oyuncunun faaliyette bulunduğu, aktif dış ticaret kanalıyla tüm Dünya ekosistemine bağlı demir-çelik sektörüne ait alt pazarlardır. Bu bağlamda, işlem sonrasında rekabeti kısıtlayıcı bir yoğunlaşma meydana gelmeyecektir.

## H. SONUÇ

- (16) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun’un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine, gerekçeli kararın tebliğinden itibaren 60 gün içinde Ankara İdare Mahkemelerinde yargı yolu açık olmak üzere, OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.